



**Count on it.**

Form No. 3421-512 Rev A

**Manuale dell'operatore**

**Soffiatore Pro Force®**

**Trattorini Groundsmaster® 360**

N° del modello 44547—N° di serie 402900001 e superiori



Questo prodotto è conforme a tutte le direttive europee pertinenti; vedere i dettagli nella Dichiarazione di Conformità (DICO) specifica del prodotto, fornita a parte.

Costituisce una trasgressione al Codice delle Risorse Pubbliche della California, Sezione 4442 o 4443, utilizzare o azionare questo motore su terreno forestale, sottobosco o prateria a meno che il motore non sia dotato di un parascintille, come definito nella Sezione 4442, mantenuto in effettivo stato di marcia, o a meno che il motore non sia realizzato, attrezzato o mantenuto per la prevenzione di incendi.

Le informazioni DOT si trovano sul fianco di ciascun pneumatico. Tali informazioni riguardano i limiti di impiego per il carico e la velocità. Gli pneumatici sostitutivi dovrebbero essere della stessa categoria o superiore. Accertatevi che gli pneumatici siano conformi o superino i requisiti di peso per la vostra macchina.

## ⚠ AVVERTENZA

### CALIFORNIA

#### Avvertenza norma "Proposition 65"

L'utilizzo del presente prodotto potrebbe esporre a sostanze chimiche che nello Stato della California sono considerate cancerogene e causa di anomalie congenite o di altre problematiche della riproduzione.

# Introduzione

Il soffiatore per detriti viene trainato dietro una macchina dotata di postazione per l'operatore, per l'utilizzo in applicazioni professionali da parte di operatori professionisti del verde. È stato concepito per liberare velocemente dai detriti ampie superfici di parchi, campi da golf, campi sportivi e aree verdi ben curate, sfruttando la potenza dell'aria.

Leggete attentamente queste informazioni al fine di utilizzare e mantenere correttamente il prodotto ed evitare infortuni e danni. Voi siete responsabili del corretto utilizzo del prodotto, all'insegna della sicurezza.

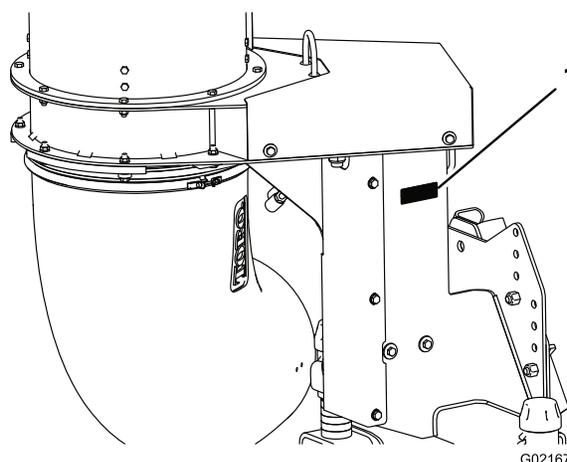
Visitate il sito [www.Toro.com](http://www.Toro.com) per ricevere materiali di formazione sulla sicurezza e il funzionamento dei prodotti, avere informazioni sugli accessori, ottenere assistenza nella ricerca di un rivenditore o registrare il vostro prodotto.

Per assistenza, ricambi originali Toro o ulteriori informazioni, rivolgetevi a un Distributore Toro autorizzato o ad un Centro Assistenza Toro, ed abbiate sempre a portata di mano il numero del modello ed il numero di serie del prodotto. Il numero del modello ed il numero di serie si trovano nella posizione riportata nella **Figura 1**. Scrivete i numeri nello spazio previsto.

**Importante:** Con il vostro dispositivo mobile potete scansionare il codice QR (se presente) sulla targa che riporta il numero di serie per accedere alla garanzia, ai ricambi e ad altre informazioni sui prodotti.



g262332



g021671

**Figura 1**

1. Posizione del numero del modello e del numero di serie

N° del modello \_\_\_\_\_  
N° di serie \_\_\_\_\_

Questo manuale identifica pericoli potenziali e riporta messaggi di sicurezza evidenziati dal simbolo di avviso di sicurezza (**Figura 2**), che segnala un pericolo che può causare gravi infortuni o la morte se non osserverete le precauzioni raccomandate.



g000502

**Figura 2**

1. Simbolo di allarme

Per evidenziare le informazioni vengono utilizzate due parole. **Importante** indica informazioni di carattere

## Indice

Sicurezza .....	3
Requisiti generali di sicurezza .....	3
Adesivi di sicurezza e informativi .....	4
Preparazione .....	5
1 Togliere il soffiatore dalla cassa .....	6
2 Montaggio dell'albero motore nell'albero della scatola degli ingranaggi del soffiatore .....	8
3 Installazione della piastra di montaggio sul telaio del soffiatore di detriti .....	8
4 Montaggio del soffiatore di detriti sul trattorino .....	9
5 Installazione dell'interruttore di prossimità .....	10
6 Ingrassaggio della macchina .....	10
Quadro generale del prodotto .....	11
Comandi .....	11
Specifiche .....	12
Funzionamento .....	12
Sicurezza delle operazioni .....	12
Regolazione dell'altezza dell'ugello del soffiatore .....	14
Suggerimenti .....	14
Manutenzione .....	16
Sicurezza della manutenzione .....	16
Lubrificazione .....	16
Controllo della lubrificazione della scatola degli ingranaggi .....	17
Verifica dell'ugello .....	17
Regolazione della cinghia dell'ugello .....	18
Rimessaggio .....	18

## Sicurezza

Questa macchina è stata progettata in conformità con la norma ANSI B71.4-2017.

### Requisiti generali di sicurezza

Questo prodotto è in grado di amputare mani e piedi e scagliare oggetti. Rispettate sempre tutte le norme di sicurezza per evitare gravi infortuni alla persona.

L'utilizzo di questo prodotto per scopi diversi da quelli previsti potrebbe rivelarsi pericoloso per voi ed eventuali astanti.

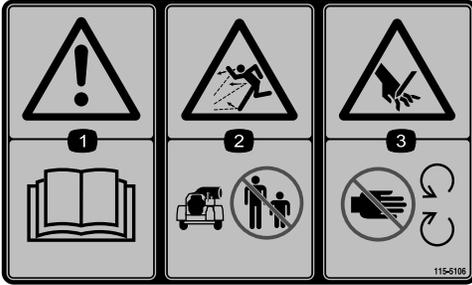
- Leggete e memorizzate i contenuti del presente *Manuale dell'operatore* e del manuale dell'operatore della motrice prima di utilizzare questa macchina. Accertatevi che chiunque utilizzi il prodotto sappia come far funzionare questa macchina e la motrice e comprenda le avvertenze.
- Prestate la massima attenzione mentre utilizzate la macchina. Non intraprendete alcuna attività che vi possa distrarre; in caso contrario potreste causare infortuni o danni alla proprietà.
- Non mettete le mani o i piedi vicino a componenti in movimento della macchina.
- Non utilizzate la macchina senza che tutti gli schermi e gli altri dispositivi di protezione siano montati e correttamente funzionanti.
- Tenete i bambini, gli astanti e gli animali domestici lontano dall'area di lavoro. Non permettete mai che bambini e ragazzi utilizzino la macchina.
- Spegnete sempre il motore, togliete la chiave (se presente), attendete che tutte le parti in movimento si fermino e lasciate raffreddare la macchina prima di effettuare interventi di regolazione, riparazione, pulizia o rimessaggio.

L'errato utilizzo o la manutenzione di questa macchina può causare infortuni. Per ridurre il rischio di incidenti, rispettate le seguenti norme di sicurezza e fate sempre attenzione al simbolo di allarme ([Figura 2](#)), che indica: Attenzione, Avvertenza o Pericolo – “norme di sicurezza”. Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o morte.

# Adesivi di sicurezza e informativi



Gli adesivi di sicurezza e di istruzione sono chiaramente visibili e sono affissi accanto a zone particolarmente pericolose. Sostituite eventuali adesivi se danneggiati o mancanti.



115-5106

decal115-5106

1. Avvertenza – Leggete il *Manuale dell'operatore*.
2. Pericolo di lancio di oggetti – Tenete gli astanti a distanza.
3. Pericolo di ferite/smembramento delle mani – Tenetevi a distanza dalle parti in movimento.

⚠ **WARNING: Cancer and Reproductive Harm - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).**  
For more information, please visit [www.ttccCAProp65.com](http://www.ttccCAProp65.com)

133-8061

133-8061

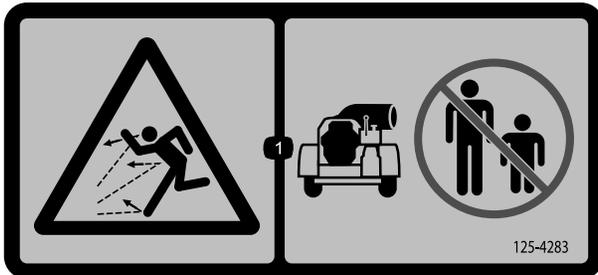
decal133-8061



119-0217

decal119-0217

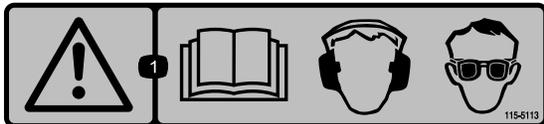
1. Avvertenza – Spegnete il motore; tenetevi a debita distanza dalle parti in movimento, non rimuovete le protezioni e i carter.



125-4283

decal125-4283

1. Pericolo di lancio di oggetti – Tenete gli astanti a distanza.



115-5113

decal115-5113

1. Attenzione – Leggete il *Manuale dell'operatore*, indossate protezioni per le orecchie e gli occhi.

# Preparazione

## Parti sciolte

Verificate che sia stata spedita tutta la componentistica, facendo riferimento alla seguente tabella.

Procedura	Descrizione	Qté	Uso
<b>1</b>	Non occorrono parti	–	Rimozione del soffiatore dalla cassa.
<b>2</b>	Gruppo albero motore Spina elastica Bullone, 5/16" x 1¾" Dado di bloccaggio, 5/16"	1 1 2 2	Montaggio dell'albero motore nell'albero della scatola degli ingranaggi del soffiatore.
<b>3</b>	Piastra di montaggio Bullone, ½" x 1¼" Dado di bloccaggio, ½"	1 4 4	Installazione della piastra di montaggio sul telaio del soffiatore di detriti.
<b>4</b>	Gruppo soffiatore di detriti Perno di bloccaggio Coppiglia	1 1 1	Montaggio del soffiatore sul trattorino.
<b>5</b>	Gruppo interruttore di prossimità Piastra del sensore Bullone a testa tonda, 5/16" x 1¼" Dado flangiato, 5/16"	1 1 2 2	Installazione dell'interruttore di prossimità.
<b>6</b>	Grasso universale a base di litio	A/R	Ingrassaggio della macchina.

**Nota:** Stabilite i lati sinistro e destro della macchina dalla normale posizione di guida.

**Nota:** Per montare e utilizzare questo soffiatore di detriti, il trattorino deve essere una macchina con 4 ruote motrici dotata di telaio anteriore ad attacco frontale rapido, modello 30509 e uno dei seguenti kit; il kit accessori elettrici, n. cat. 115-0019 e il kit joystick, modello 31219.

# 1

## Togliere il soffiatore dalla cassa

Non occorrono parti

### Procedura

**Importante:** Montate il cavalletto metallico per stabilizzare il soffiatore prima di svitare i bulloni che fissano il telaio del soffiatore alla cassa di spedizione o la rimozione della cassa.

1. Togliete la parte superiore della cassa (Figura 3).

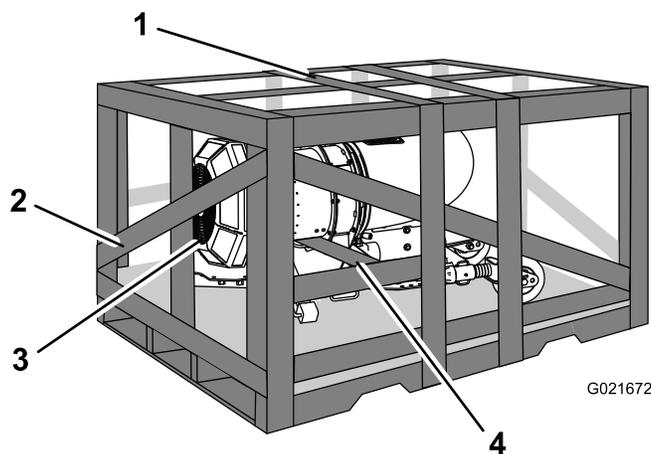


Figura 3

- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| 1. Parte superiore della cassa | 3. Parte superiore della macchina         |
| 2. Estremità della cassa       | 4. Tavola sotto la scatola del soffiatore |

2. Rimuovete l'estremità della cassa rivolta verso la parte superiore della macchina (Figura 3).
3. Rimuovete la tavola che si trova sotto la scatola del soffiatore (Figura 3).
4. Fissate una cinghia sul gruppo superiore e sollevate il pallet fino a che la cassa e il soffiatore si ergono in posizione verticale (Figura 4).

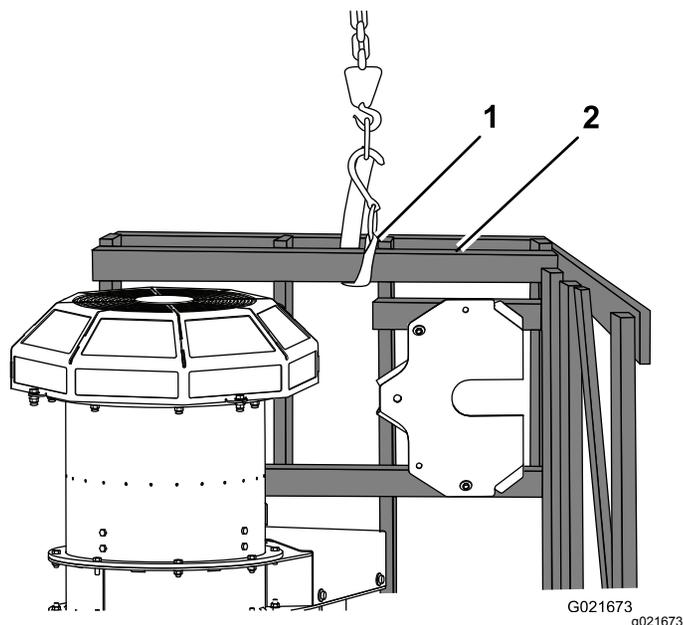


Figura 4

1. Cinghia di sollevamento
2. Gruppo superiore

5. Rimovete il perno di ritenuta che fissa il tubo del cavalletto metallico al tubo di rimessaggio (Figura 5). Rimuovete il gruppo del cavalletto dalla posizione di rimessaggio.

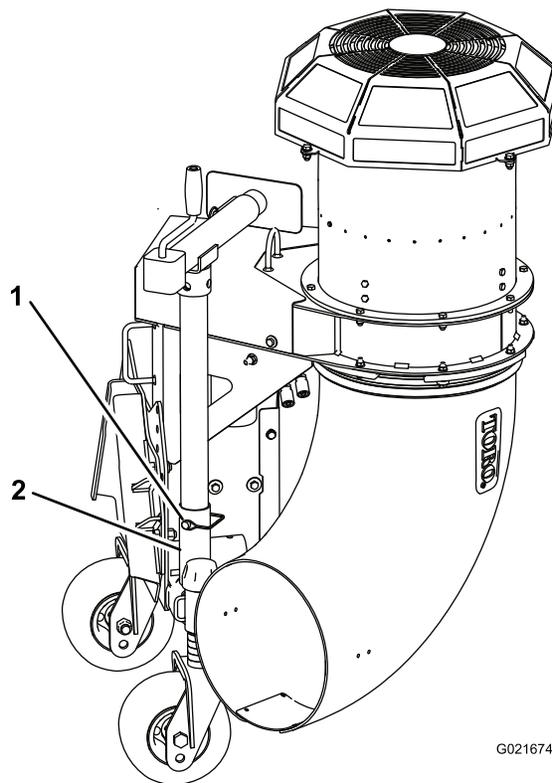
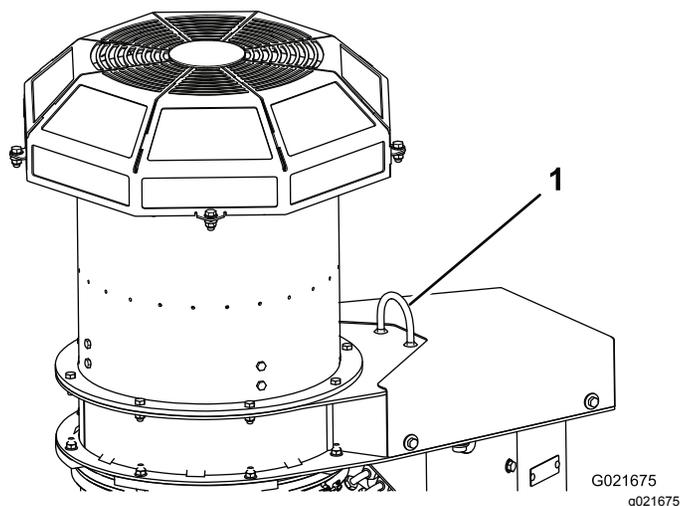


Figura 5

1. Perno di ritenuta
2. Tubo del cavalletto metallico

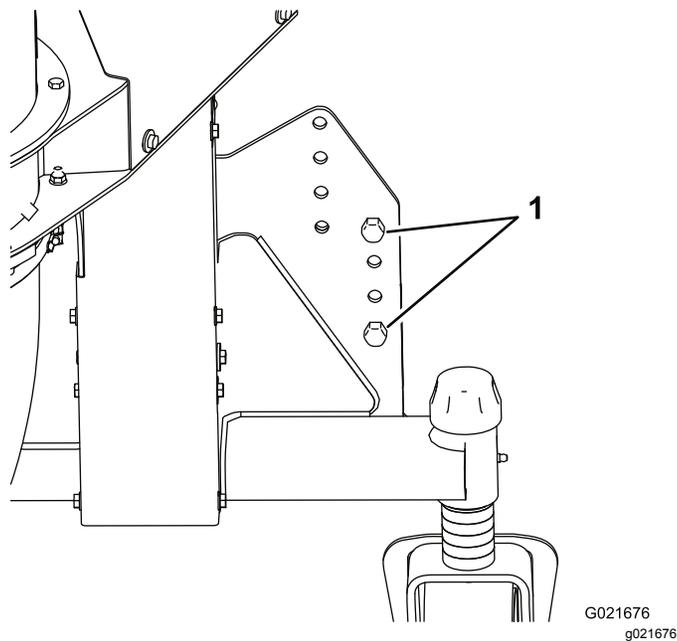
6. Rimuovete la cinghia dal pallet e fissatela all'anello di sollevamento sul soffiatore (Figura 6).
7. Sollevate il soffiatore fino a che la cinghia non sia ben tesa.



**Figura 6**

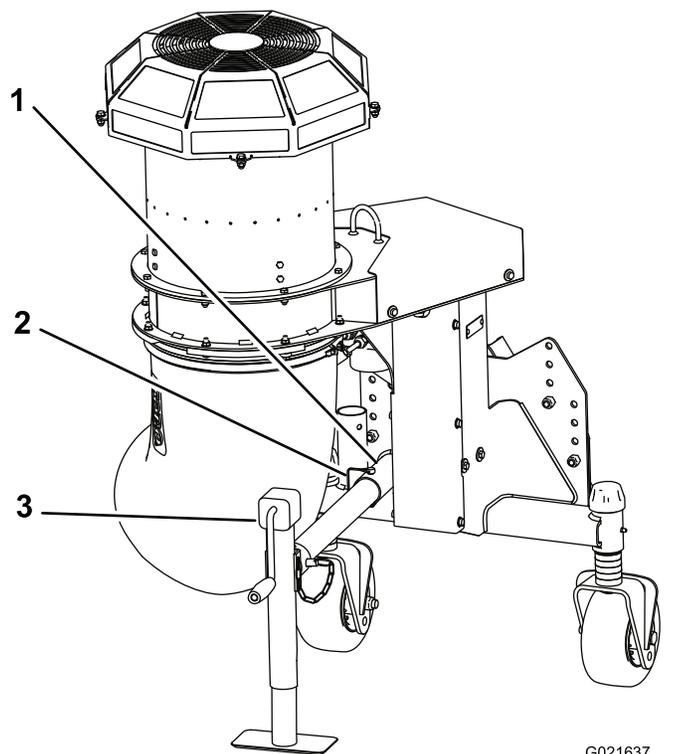
1. Anello di sollevamento

8. Rimuovete attentamente i bulloni che fissano il soffiatore al pallet di legno.
9. Fate scorrere via la cassa dal soffiatore e abbassate il soffiatore fino a quando le ruote orientabili non toccano terra, mantenendo tesa la cinghia (Figura 7).



**Figura 7**

1. Bulloni



**Figura 8**

1. Tubo del telaio
2. Perno di ritenuta
3. Cavalletto metallico

11. Rimuovete la fascetta per cavi che fissa la manovella al cavalletto.
12. Girando la manovella abbassate il cavalletto fino a che il tampone di sollevamento raggiunge lo stesso livello delle gomme delle ruote orientabili.
13. Rimuovete la cinghia dall'anello di sollevamento del soffiatore.

10. Inserite il tubo del cavalletto metallico nel tubo del telaio, allineate i fori e fissatelo in posizione con il perno di ritenuta (Figura 8).

# 2

## Montaggio dell'albero motore nell'albero della scatola degli ingranaggi del soffiatore

Parti necessarie per questa operazione:

1	Gruppo albero motore
1	Spina elastica
2	Bullone, 5/16" x 1¼"
2	Dado di bloccaggio, 5/16"

### Procedura

1. Rimuovete la fascetta per cavi che fissa l'albero motore alla cassa d'imballaggio.
2. Fate scivolare l'albero motore nell'albero della scatola degli ingranaggi.
3. Allineate i fori di montaggio nell'albero della scatola degli ingranaggi con i fori nell'albero motore e unite i due alberi.

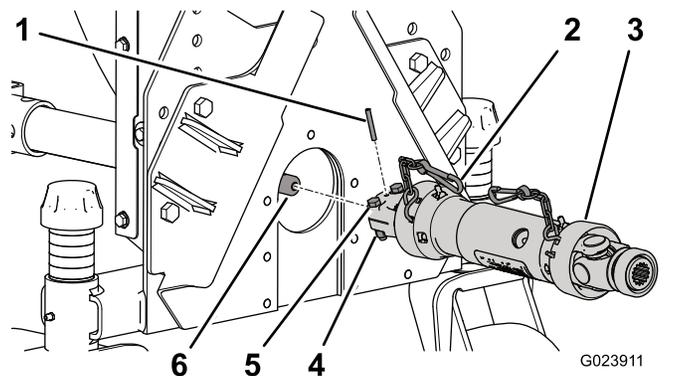


Figura 9

- |                        |  |
|------------------------|--|
| 1. Spina elastica      | 4. Bulloni, 5/16" x 1¼"                  |
| 2. Catene di sicurezza | 5. Dadi di bloccaggio, 5/16"             |
| 3. Albero motore       | 6. Albero della scatola degli ingranaggi |

4. Fissate il gruppo con una spina elastica (Figura 9).
5. Fissate l'albero motore all'albero della scatola degli ingranaggi con 2 bulloni (5/16" x 1¼") e 2 dadi di bloccaggio (5/16") (Figura 9).
6. Serrate i bulloni a 18–25 N·m.

7. Rimuovete la fascetta per cavi che tiene insieme l'albero motore
8. Fissate la catena di sicurezza al telaio del soffiatore (Figura 9).

# 3

## Installazione della piastra di montaggio sul telaio del soffiatore di detriti

Parti necessarie per questa operazione:

1	Piastra di montaggio
4	Bullone, ½" x 1¼"
4	Dado di bloccaggio, ½"

### Procedura

1. Rimuovete i bulloni che fissano la piastra di montaggio alla cassa (Figura 10).

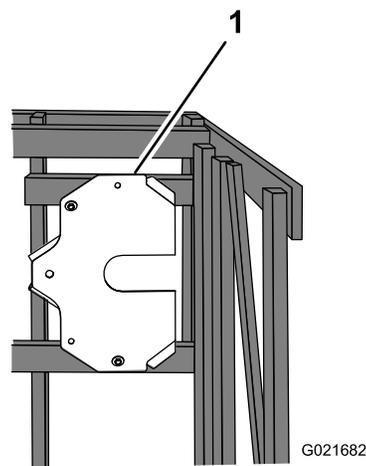
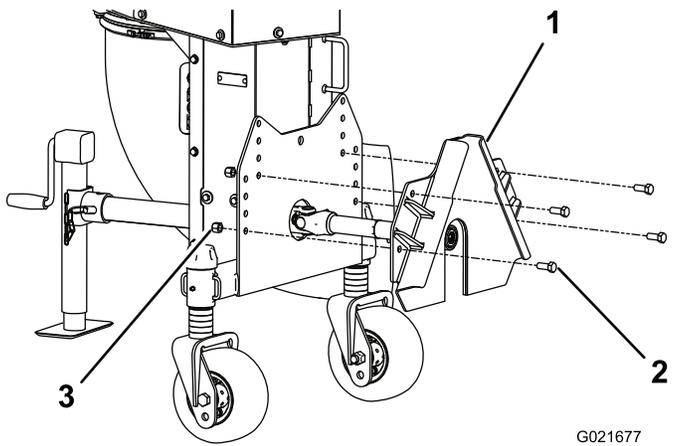


Figura 10

1. Piastra di montaggio
2. Montate la piastra di montaggio sul telaio del soffiatore di detriti con 4 bulloni (½" x 1¼") e 4 dadi di bloccaggio (½") (Figura 11).

**Nota:** Utilizzate la serie di fori inferiore su ciascun lato della piastra di montaggio.

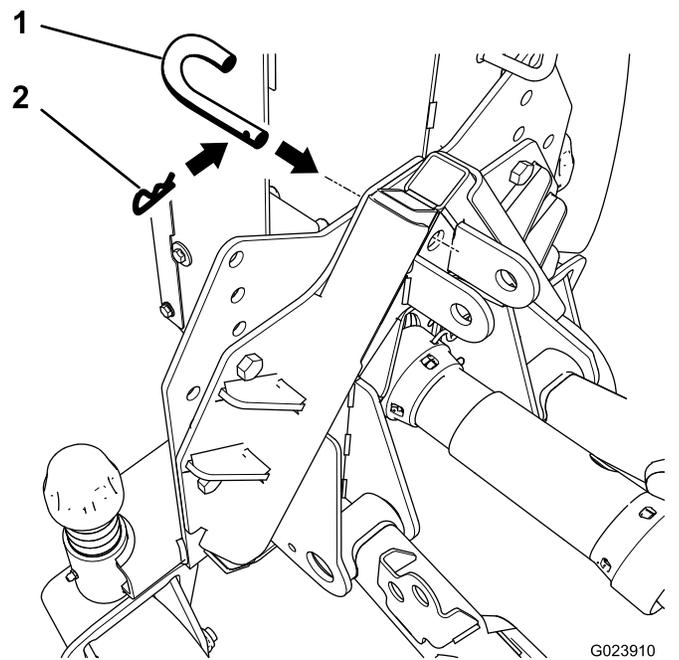


G021677  
g021677

Figura 11

- 1. Piastra di montaggio
- 2. Bulloni
- 3. Dadi di bloccaggio

3. Serrate i bulloni a un valore compreso tra 92 e 113 N·m.

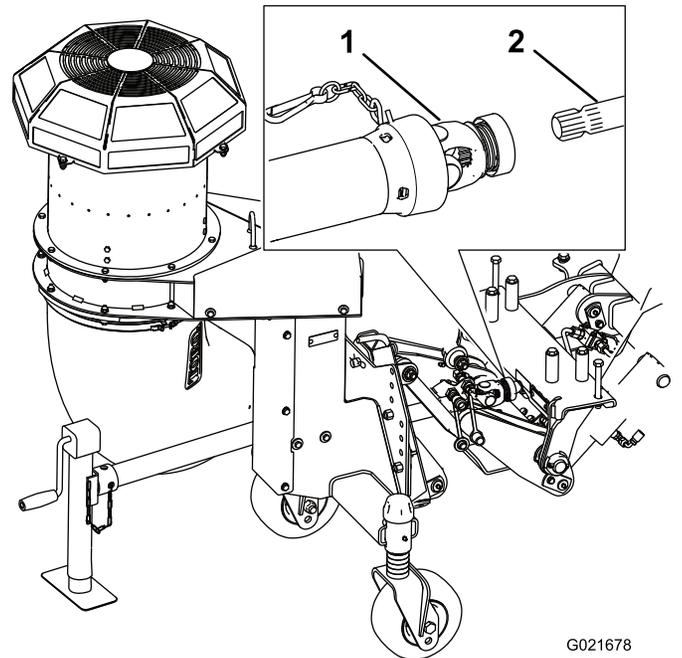


G023910  
g023910

Figura 12

- 1. Perno di bloccaggio
- 2. Coppiglia

5. Installate l'albero motore al telaio ad attacco rapido facendo scivolare l'accoppiatore rapido sull'albero (Figura 13).



G021678  
g021678

Figura 13

- 1. Albero motore
- 2. Albero del telaio ad attacco rapido

6. Fissate la catena di sicurezza al telaio ad attacco rapido (Figura 13).

# 4

## Montaggio del soffiatore di detriti sul trattorino

Parti necessarie per questa operazione:

1	Gruppo soffiatore di detriti
1	Perno di bloccaggio
1	Coppiglia

### Procedura

1. Staccate eventuali attrezzi dalla parte anteriore della macchina.
2. Collocate il trattore in posizione, dietro l'adattatore dell'attrezzo.
3. Sollevare l'adattatore del trattore nell'adattatore dell'attrezzo.

**Nota:** Sollevate il cavalletto metallico più in alto delle rotelle orientabili.

4. Inserite il perno di bloccaggio negli adattatori e fissatelo con una coppiglia (Figura 12).

7. Rimuovete i tappi antipolvere dagli accoppiatori idraulici e assicuratevi che gli accoppiatori siano privi di sporco o detriti.
8. Collegate gli accoppiatori dei tubi idraulici dell'attrezzo agli accoppiatori del kit azionamento idraulico ausiliario posteriore, montato sul trattore.

**Importante:** Quando gli accoppiatori del tubo idraulico vengono scollegati, accertatevi che i tappi antipolvere siano ripuliti e quindi installati per evitare la penetrazione di sostanze contaminati nel sistema idraulico.

# 5

## Installazione dell'interruttore di prossimità

Parti necessarie per questa operazione:

1	Gruppo interruttore di prossimità
1	Piastra del sensore
2	Bullone a testa tonda, 5/16" x 1¼"
2	Dado flangiato, 5/16"

### Procedura

1. Utilizzando il foro nella parte inferiore del telaio frontale, montate senza serrare l'interruttore di prossimità con le rondelle e i controdadi (Figura 14).

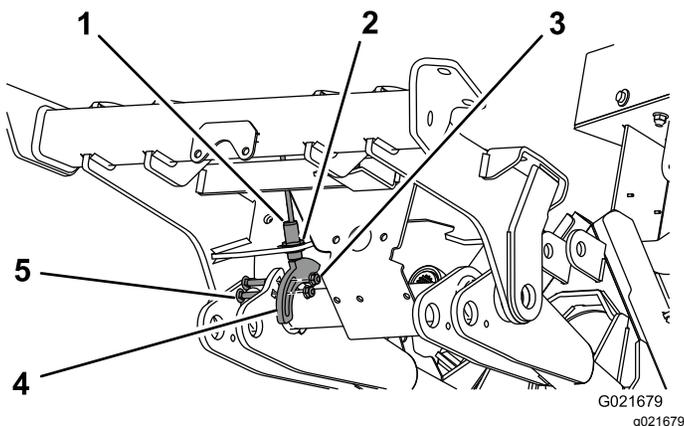


Figura 14

- |                               |                          |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Interruttore di prossimità | 4. Bullone a testa tonda |
| 2. Controdado e rondella      | 5. Piastra del sensore   |
| 3. Dado flangiato             |                          |

2. Montate senza serrare la piastra del sensore al braccio di sollevamento sinistro con 2 bulloni a testa tonda (5/16" x 1¼") e 2 dadi flangiati.

**Nota:** Non serrate i controdadi a questo punto.

3. Posizionate la piastra del sensore come illustrato in Figura 14.

**Nota:** Accertatevi che l'interruttore non entri in contatto con la piastra del sensore.

4. Avviate la macchina, sollevate il soffiatore, quindi arrestate la macchina.
5. Regolate la piastra del sensore fino ad allinearla con l'interruttore di prossimità e serrate i dadi dei bulloni a testa tonda. Accertatevi che non entri in contatto con l'interruttore di prossimità.
6. Utilizzando i controdadi, regolate l'interruttore di prossimità verso l'alto o verso il basso fino a che la distanza tra il pulsante dell'interruttore e la piastra del sensore corrisponde a 3,8–4,3 mm (Figura 15).
7. Una volta raggiunta la distanza indicata, serrate i controdadi a una coppia di 20 N·m.

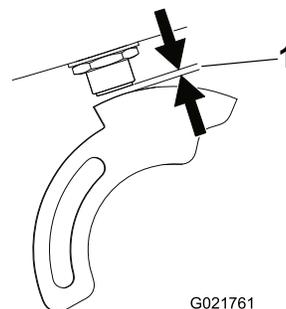


Figura 15

1. Distanza da 3,8 a 4,3 mm

8. Collegate i cavi dall'interruttore di prossimità all'interruttore in alto dell'attrezzo anteriore del kit accessori elettrici del Groundsmaster 360
9. Quando l'interruttore è regolato in modo corretto, se si trova in posizione sollevata il soffiatore dovrebbe spegnersi.

**Nota:** Quando il trattorino viene riconvertito a tosaerba, la PDF non si attiverà quando l'attrezzo anteriore è in posizione completamente sollevata. Per avviare il tosaerba, l'attrezzo anteriore deve essere completamente abbassato.

# 6

## Ingrassaggio della macchina

Parti necessarie per questa operazione:

A/R	Grasso universale a base di litio
-----	-----------------------------------

## Quadro generale del prodotto

### Comandi

#### Interruttore di sollevamento/abbassamento attrezzo anteriore

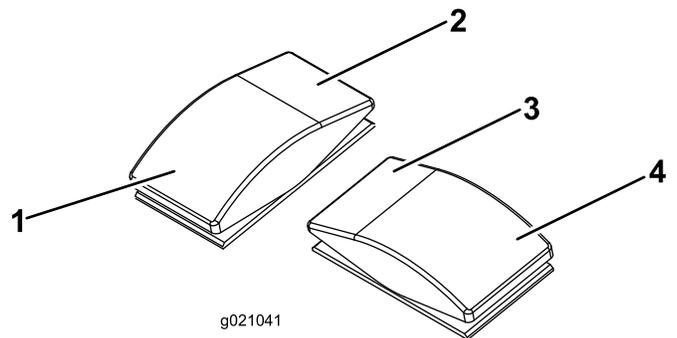
Premete la parte anteriore o posteriore dell'interruttore a bilanciere per sollevare o abbassare l'attrezzo anteriore (Figura 16).

#### **⚠ AVVERTENZA**

**Tenere premuto il pulsante di spegnimento o il pulsante di abbassamento dell'attrezzo anteriore può causare danni significativi al sistema idraulico e comportare danni all'attrezzo anteriore.**

#### Interruttore di direzione dell'ugello

Premete la parte anteriore o posteriore dell'interruttore a bilanciere per ruotare l'ugello nella direzione desiderata (Figura 16).



**Figura 16**

1. Toccate per far flottare l'attrezzo anteriore verso il basso. Tenete premuto il pulsante per spegnere l'attrezzo.
2. Premete per sollevare e fissare l'attrezzo anteriore.
3. Premete per ruotare a destra l'ugello del soffiatore.
4. Premete per ruotare a sinistra l'ugello del soffiatore.

## Joystick (opzionale)

**Nota:** I riferimenti alle direzioni destra e sinistra sono stabiliti a partire dalla normale posizione di guida.

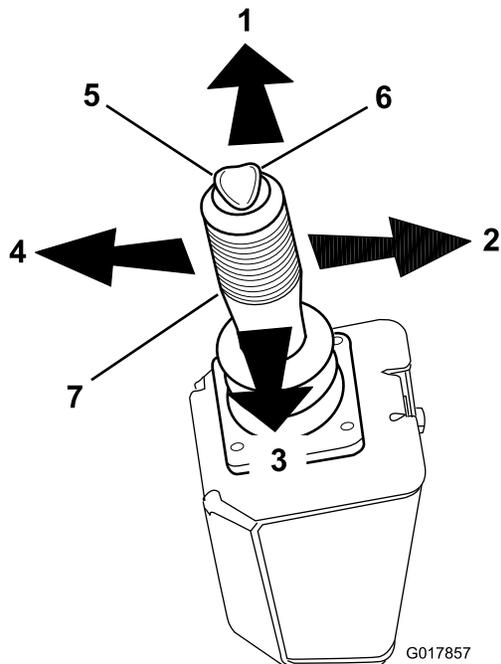


Figura 17

- |                        |                          |
|------------------------|--------------------------|
| 1. Joystick in avanti  | 5. Commutazione sinistra |
| 2. Joystick a destra   | 6. Commutazione destra   |
| 3. Joystick indietro   | 7. Joystick              |
| 4. Joystick a sinistra |                          |

Azione Joystick	Funzione
Avanti	Abbassa il soffiatore
Indietro	Solleva il soffiatore
Sinistra	Ruota l'ugello del soffiatore a sinistra
Destra	Ruota l'ugello del soffiatore a destra
Commutazione a sinistra	Non utilizzate questa funzione
Commutazione a destra	Non utilizzate questa funzione

## Specifiche

Peso	171 kg
------	--------

## Funzionamento

**Nota:** Stabilite i lati sinistro e destro della macchina dalla normale posizione di guida.

**Importante:** Non utilizzate la macchina senza aver montato la protezione della ventola e della scatola degli ingranaggi (Figura 18).

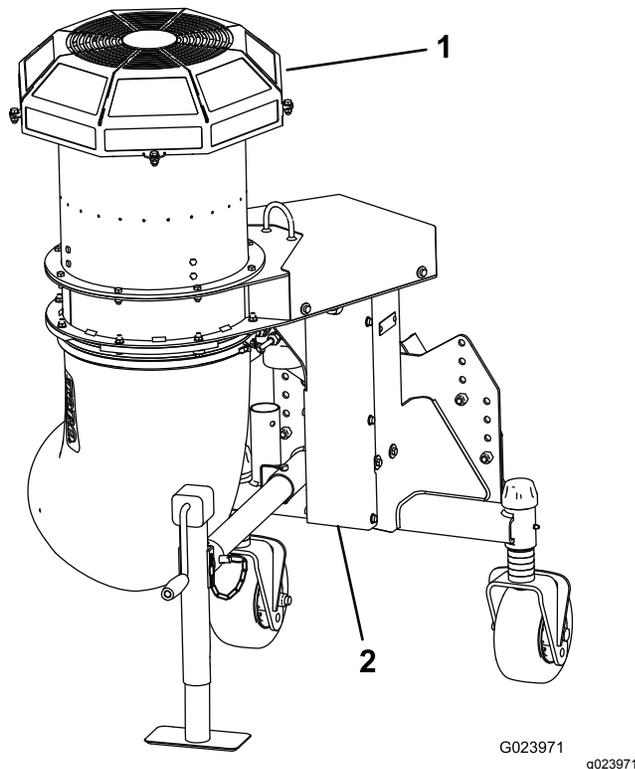


Figura 18

- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| 1. Protezione della ventola | 2. Protezione della scatola degli ingranaggi |
|-----------------------------|--|

## Sicurezza delle operazioni

### Sicurezza prima dell'uso

- Non lasciate mai che bambini o persone non addestrate utilizzino o effettuino interventi di manutenzione sulla macchina. Le normative locali possono imporre limiti all'età dell'operatore. Il proprietario è responsabile della formazione di tutti gli operatori e i meccanici.
- Acquisite familiarità con il funzionamento sicuro dell'attrezzatura, dei comandi dell'operatore e dei segnali di sicurezza.
- Attendete sempre che tutte le parti in movimento si fermino e lasciate raffreddare la macchina prima di effettuare interventi di regolazione, riparazione, pulizia o rimessaggio. Imparate come arrestare la macchina rapidamente.

- Non rimuovete i carter, i dispositivi di sicurezza o gli adesivi. Riparate o sostituite tutti i dispositivi di sicurezza illeggibili o mancanti. Non azionate la macchina se non sono presenti e funzionanti.
- Non modificate quest'apparecchiatura in alcun modo.

## Sicurezza durante l'uso

- Il proprietario/operatore può impedire ed è responsabile di incidenti che potrebbero causare infortuni alle persone o danni alla proprietà.
- Indossate abbigliamento consono, comprendente occhiali di protezione, pantaloni lunghi, scarpe robuste e antiscivolo e protezioni per l'udito. Legate i capelli lunghi e non indossate gioielli larghi o pendenti.
- Non azionate la macchina se siete malati, stanchi o sotto l'influenza di alcool o farmaci.
- Prestate la massima attenzione mentre utilizzate la macchina. Non intraprendete alcuna attività che vi possa distrarre; in caso contrario potreste causare infortuni o danni alla proprietà.
- L'aria di scarico viene espulsa con una forza considerevole e può provocare lesioni o perdita di equilibrio. Tenetevi lontani dall'ugello del soffiatore quando la macchina è in funzione.
- Tenete tutti gli astanti a debita distanza; spegnete la macchina quando i presenti entrano nell'area e non indirizzate lo scarico verso di loro.
- Non trasportate passeggeri sulla macchina e tenete astanti e animali domestici a distanza dalla macchina durante l'utilizzo.
- Utilizzate la macchina solo in buone condizioni di visibilità per evitare buche o pericoli nascosti.
- Prima di fare marcia indietro, guardate indietro e in basso, assicurandovi che il percorso sia libero.
- Prestate attenzione quando vi avvicinate ad angoli ciechi, cespugli, alberi o altri oggetti che possano ostacolare la vostra visuale.
- Non lasciate mai incustodita una macchina in moto.
- Se la macchina dovesse vibrare in modo anomalo, arrestatela immediatamente, spegnete il motore, togliete la chiave, attendete l'arresto delle parti in movimento e ispezionate per individuare eventuali danni. Riparate tutti i danni alla macchina prima di rimetterla in funzione.
- Riducete la velocità durante l'utilizzo su terreno accidentato o irregolare e in prossimità di cordoli, buche e altre variazioni improvvise del terreno.

## Sicurezza in pendenza

- Le pendenze sono la causa principale di incidenti dovuti a perdita di controllo e ribaltamenti, che

possono provocare gravi infortuni o la morte. Siete responsabili del funzionamento sicuro in pendenza. L'utilizzo della macchina su qualsiasi pendenza richiede un livello superiore di attenzione.

- Consultate le specifiche della motrice per accertarvi che non state superando le sue capacità in pendenza.
- Valutate le condizioni del sito, inclusa l'ispezione in loco, per stabilire se la macchina può essere azionata senza rischi in pendenza. Basatevi sempre su buon senso e giudizio quando effettuate questa ricognizione.
- Rileggete le istruzioni sull'azionamento in pendenza della macchina elencate di seguito. Prima di mettere in funzione la macchina, verificate le condizioni del sito al fine di stabilire se è possibile utilizzarla nelle condizioni di quel particolare giorno e in quel particolare sito. I cambiamenti del terreno possono determinare un cambiamento del funzionamento in pendenza della macchina.
  - Evitate di avviare, arrestare o sterzare con la macchina in pendenza. Evitate di cambiare bruscamente la velocità o la direzione. Sterzate in modo lento e graduale.
  - Non azionate la macchina in condizioni in cui trazione, sterzaggio o stabilità possono essere compromessi.
  - Rimuovete o segnalate le ostruzioni, come fossati, buche, solchi, dossi, rocce o altri pericoli nascosti. L'erba alta può nascondere delle ostruzioni. Il terreno accidentato può ribaltare la macchina.
  - Siate consapevoli del fatto che l'utilizzo della macchina su erba bagnata, trasversalmente su pendenze o in discesa può causare una perdita di trazione della macchina.
  - Prestate estrema cautela durante l'utilizzo della macchina in prossimità di scarpate, fossati, terrapieni, zone d'acqua pericolose o altri pericoli. La macchina potrebbe ribaltarsi improvvisamente nel caso in cui una ruota ne superi il bordo o se il bordo dovesse cedere. Individuate un'area di sicurezza tra la macchina ed eventuali pericoli.

## Sicurezza dopo l'uso

- Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, spegnete il motore, togliete la chiave, attendete che tutte le parti in movimento si fermino e lasciate raffreddare la macchina prima di effettuare interventi di regolazione, riparazione, pulizia o rimessaggio.
- Scollegate la macchina dalla motrice solo quando vi trovate su una superficie piana.

- Mantenete tutte le parti della macchina in buone condizioni operative e la bulloneria ben serrata.
- Sostituite tutti gli adesivi usurati, danneggiati o mancanti.

## Regolazione dell'altezza dell'ugello del soffiatore

L'ugello del soffiatore può essere utilizzato a un'altezza che va da 114 a 216 mm. Per regolare l'altezza dell'ugello del soffiatore, posizionate i fuselli delle ruote orientabili nei fori superiori o inferiori delle forcelle delle ruote orientabili e aggiungete o togliete un numero uguale di distanziali dalle forcelle.

1. Avviate il motore e sollevate il soffiatore da terra in modo che le ruote orientabili possano essere cambiate.
2. Arrestate il motore e rimuovete la chiave dopo aver sollevato il soffiatore.
3. Posizionate i fuselli delle ruote orientabili negli stessi fori di entrambe le forcelle delle ruote orientabili (Figura 19).

**Nota:** Utilizzate i fori di montaggio delle forcelle inferiori per i fuselli delle ruote orientabili per ottenere l'altezza maggiore per l'ugello del soffiatore.

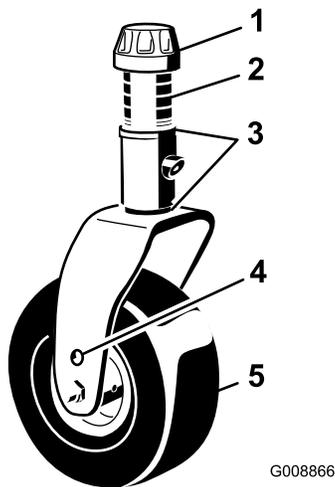


Figura 19

- |                          |                                  |
|--------------------------|----------------------------------|
| 1. Cappuccio di tensione | 4. Fori di montaggio dei fuselli |
| 2. Distanziali           | 5. Ruota orientabile             |
| 3. Spessori              |                                  |

4. Rimuovete il cappuccio di tensione dall'asse del perno (Figura 19) ed estraete il perno dal braccio della ruota orientabile.
5. Montate i due spessori (3 mm) sull'asse dei perni, come erano montati in origine.

**Nota:** Questi spessori servono per ottenere un livellamento sull'intera larghezza del soffiatore.

6. Mettete il numero opportuno di distanziali da 13 mm sull'asse del perno, fino ad ottenere l'altezza richiesta, quindi montate la rondella sul perno.
7. Spingete il perno della ruota orientabile nel braccio della ruota orientabile.
8. Montate gli spessori (come in origine) e i distanziali rimanenti sull'asse del perno.
9. Montate il cappuccio di tensione per fissare gli elementi del gruppo.

## Suggerimenti

### ⚠ AVVERTENZA

**L'aria di scarico viene espulsa con una forza considerevole e può provocare lesioni o perdita di equilibrio.**

- Allontanarsi dall'apertura dell'ugello quando la macchina è in funzione.
- Tenere lontano gli astanti dall'apertura dell'ugello quando la macchina è in funzione.
- Esercitatevi a far funzionare il soffiatore. Si consiglia di soffiare il materiale nella stessa direzione del vento, onde evitare che il materiale venga rigettato nell'area pulita.
- Siate vigili, rallentate e procedete con cautela quando svoltate. Prima di cambiare direzione guardate indietro e ai lati.
- Prestate attenzione alla direzione dell'ugello del soffiatore, e non puntatelo verso terzi.
- Prestate la massima attenzione quando vi avvicinate a curve cieche, cespugli, alberi o altri oggetti che possano impedire la vista.
- Prima di guidare sotto un ostacolo (es. rami, vano porta, fili elettrici), verificate attentamente l'ingombro verticale e fate in modo di non urtare la griglia del soffiatore.
- Rallentate prima di eseguire curve brusche e di svoltare su pendii.
- Prima di muovervi in retromarcia, guardate indietro e assicuratevi che non vi siano persone dietro la macchina.
- Usate cautela nel soffiare attorno a zolle d'erba appena piantate, perché la forza dell'aria potrebbe alterare il prato.

- Allontanatevi dall'apertura dell'ugello quando la macchina è in funzione. Tenete lontano gli astanti dall'apertura dell'ugello e non scaricate direttamente in direzione degli astanti.
- **Evitate rischi di lesioni.** Interrompete la tosatura se una persona o un animale domestico si presentano improvvisamente nell'area da tosare o nelle sue vicinanze. L'utilizzo imprudente della macchina, abbinato alle irregolarità del terreno ed agli sbalzi, o a protezioni posizionate in modo errato, può causare infortuni dovuti al lancio di oggetti. Non riprendere l'operazione finché l'area non è sgombra.

***Importante:*** Sollevate il soffiatore prima di trasportarlo. Se l'ugello viene lasciato abbassato durante il trasporto, l'ugello può venire a contatto del suolo e potrebbe danneggiarsi.

# Manutenzione

**Nota:** Stabilite i lati sinistro e destro della macchina dalla normale posizione di guida.

## Sicurezza della manutenzione

- Prima di effettuare interventi di pulizia, assistenza o riparazione sulla macchina, effettuate le seguenti operazioni:
  - Parcheggiate la macchina su terreno pianeggiante.
  - Attendete che tutte le parti mobili si fermino.
  - Rimuovete la macchina dalla motrice.
  - Abbassamento del cavalletto metallico
  - Lasciate che i componenti della macchina si raffreddino prima di effettuare la manutenzione.
- Eseguite solamente gli interventi di manutenzione indicati in questo manuale. Qualora siano necessari interventi di riparazione importanti o se vi serve assistenza, rivolgetevi ad un distributore Toro autorizzato.
- Quando lavorate sotto la macchina, sorreggetela con blocchi di sostegno o martinetti.
- Al termine degli interventi di manutenzione o regolazione sulla macchina, assicuratevi che tutte le protezioni siano state montate saldamente.
- Non permettete che personale non addestrato esegua interventi di manutenzione sulla macchina.
- Mantenete tutte le parti in buone condizioni operative e i dispositivi di bloccaggio ben serrati. Sostituite tutti gli adesivi danneggiati o mancanti.
- Non interferite mai con la funzione per cui un dispositivo di sicurezza è stato progettato e non riducete il livello di protezione fornito da un dispositivo di sicurezza. Controllatene il funzionamento ad intervalli regolari.
- Qualora siano necessari interventi di assistenza o di riparazione importanti, rivolgetevi a un distributore Toro autorizzato.
- La modifica di questa macchina in qualsiasi modo può influire sul suo funzionamento, prestazioni, durata, oppure il suo utilizzo può comportare infortuni o la morte. Un tale utilizzo può rendere nulla la garanzia di The Toro® Company.

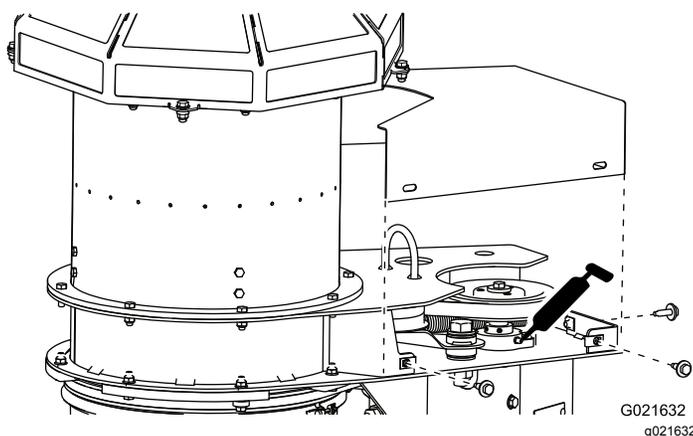
## Lubrificazione

**Intervallo tra gli interventi tecnici:** Ogni 50 ore

Il soffiatore di detriti è dotato di cuscinetti e boccole che necessitano di una lubrificazione regolare. Se la macchina è sottoposta a condizioni di utilizzo normali, lubrificate i cuscinetti con grasso n. 2 a base di litio per usi generici ogni 50 ore di utilizzo. Lubrificate i raccordi immediatamente dopo ogni lavaggio, indipendentemente dalla cadenza indicata.

I punti di lubrificazione sono:

Puleggia motrice (Figura 20)



**Figura 20**

Illustrata senza protezione

Albero delle ruote orientabili (2) (Figura 21)



**Figura 21**

## Albero motore (Figura 22)

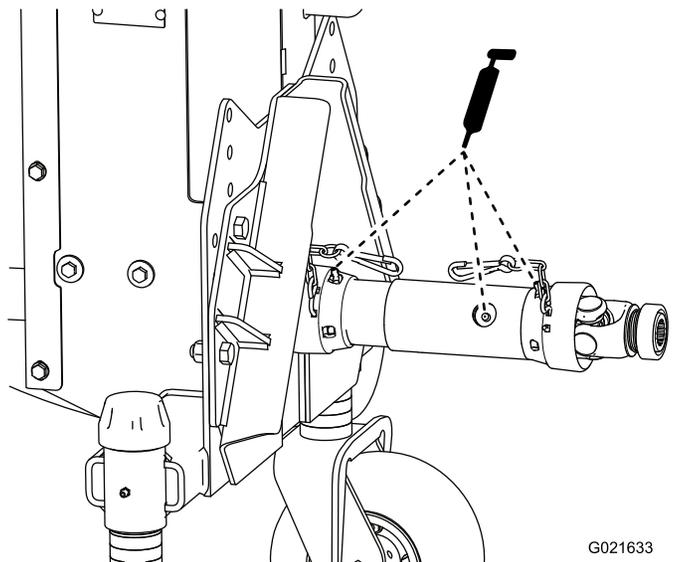


Figura 22

3. Rimuovete la protezione per accedere alla scatola degli ingranaggi del soffiatore (Figura 23).
4. Rimuovete il tappo di controllo/riempimento dalla parte laterale della scatola degli ingranaggi (Figura 24).

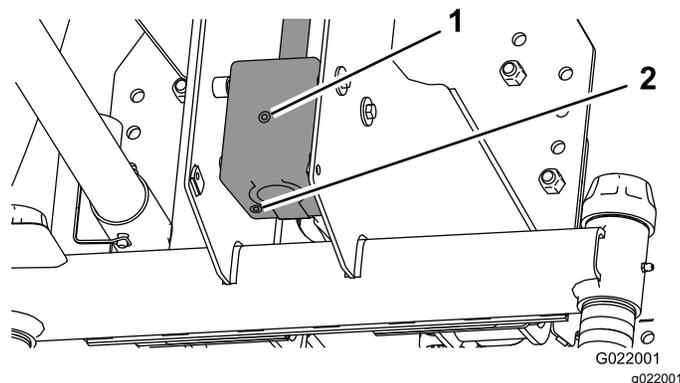


Figura 24

1. Tappo di controllo/riempimento
2. Tappo di spurgo

## Controllo della lubrificazione della scatola degli ingranaggi

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 50 ore

Capacità della scatola degli ingranaggi: 207 ml.

1. Posizionate la macchina e il soffiatore su terreno pianeggiante e abbassate il soffiatore.
2. Rimuovete i 5 bulloni e rondelle che fissano il coperchio della scatola degli ingranaggi al soffiatore (Figura 23).

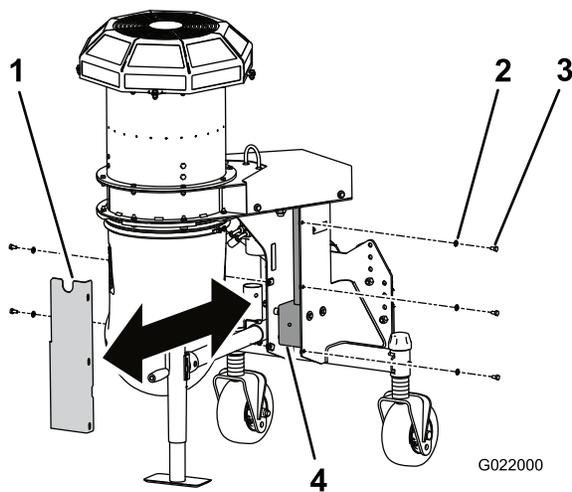


Figura 23

1. Protezione
2. Rondella
3. Vite
4. Scatola degli ingranaggi

5. Verificate il livello dell'olio e accertatevi che arrivi fino al foro del tappo nella scatola degli ingranaggi. Se il livello del lubrificante è basso, aggiungete una quantità sufficiente di lubrificante per ingranaggi SAE 80-90 per alzare il livello fino al foro.
6. Montate il tappo di controllo/riempimento nella scatola degli ingranaggi.
7. Installate il coperchio.

## Verifica dell'ugello

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

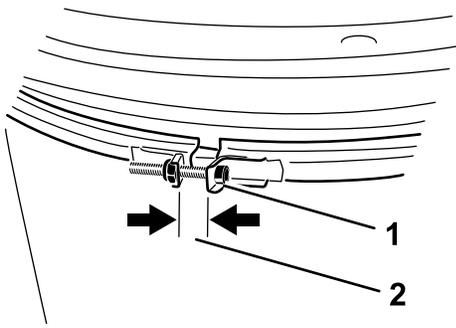
## Verifica del morsetto dell'ugello

1. Verifica del morsetto dell'ugello. (Figura 25) quotidianamente per garantire che sia serrato.

**Nota:** L'ugello può allentarsi se trascinato su ostacoli o attraverso aree di terreno basso.

2. Serrate i dispositivi di fissaggio del morsetto al fine di mantenere una distanza di 1,3 cm.

L'ugello deve poter ruotare liberamente quando viene mosso con le mani.



G023909  
g023909

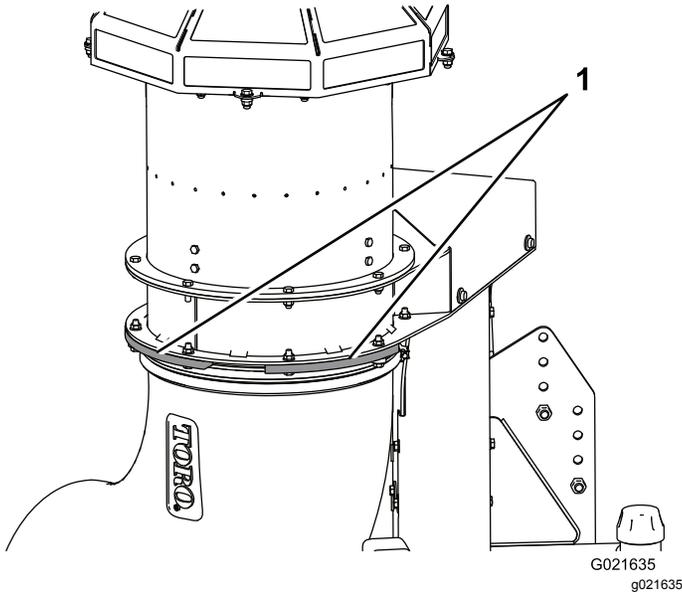
**Figura 25**

1. Morsetto dell'ugello      2. Distanza di 1,3 cm

## Pulizia delle guide dell'ugello

Verificate ed eliminate erba, morchia o accumuli di detriti in prossimità e all'interno delle guide dell'ugello (Figura 26).

Tenete l'ugello privo di detriti per evitare che il motore stalli



G021635  
g021635

**Figura 26**

1. Guide dell'ugello

## Regolazione della cinghia dell'ugello

**Intervallo tra gli interventi tecnici:** Dopo le prime 8 ore

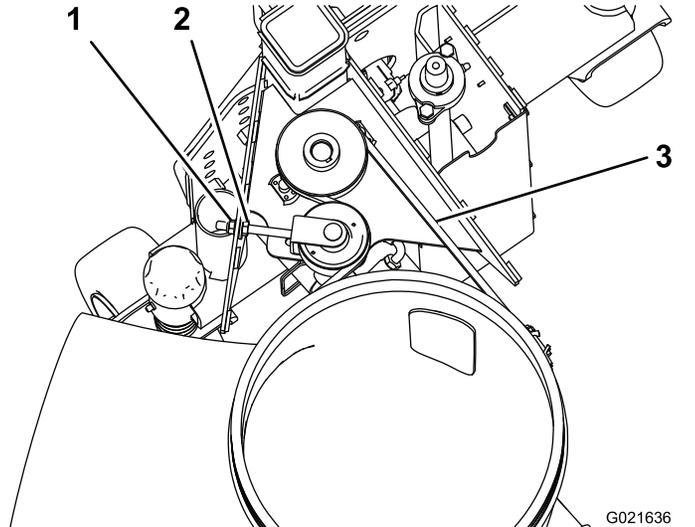
Ogni 50 ore

Regolate la cinghia se slitta durante il cambiamento della direzione dell'ugello.

1. Premete la cinghia, al centro della distanza maggiore, con una forza di 30 N·m (Figura 27).

**Nota:** La cinghia deve flettersi di 4,8 mm.

2. Se la curva non è esatta, passate alla fase successiva. Se è esatta, continuate il lavoro.



G021636  
g021636

**Figura 27**

1. Dado flangiato      3. Premete la cinghia qui  
2. Dado esagonale

3. Allentate il dado esagonale e serrate il dado flangiato per aumentare la tensione della cinghia (Figura 27).

**Nota:** Non serrate eccessivamente.

4. Serrate il dado esagonale per fissare la regolazione.

## Rimessaggio

1. Eliminate residui d'erba, morchia e fanghiglia dalle parti esterne del soffiatore.

**Importante:** La macchina può essere lavata con detersivo neutro ed acqua. Non utilizzate lance ad alta pressione. Non usate una quantità d'acqua eccessiva.

2. Controllate e serrate tutti i bulloni e i dadi. Sostituite tutti i componenti usurati.
3. Ritoccate tutti i graffi e le superfici metalliche sverniciate. La vernice può essere ordinata al Centro di Assistenza autorizzato di zona.
4. Riponete la macchina in una rimessa o in un deposito pulito ed asciutto. Utilizzate il cavalletto metallico per riporre il soffiatore in posizione eretta. Non adagiate il soffiatore a terra.

**Note:**

**Note:**

**Note:**

# Dichiarazione di incorporazione

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA dichiara che la(e) seguente(i) unità è(sono) conforme(i) alle direttive elencate, se installata(e) in conformità con le istruzioni allegate su determinati modelli Toro come riportato nelle relative Dichiarazioni di Conformità.

N° del modello	N° di serie	Descrizione del prodotto	Descrizione fattura	Descrizione generale	Direttiva
44547	402900000 e superiori	Soffiatore Pro Force	PROFORCE BLOWER-GM360	Soffiatore di detriti	2014/30/UE, 2000/14/CE

La relativa documentazione tecnica è stata redatta come previsto nella Parte B dell'Allegato VII di 2006/42/CE.

Ci impegneremo a trasmettere, in risposta alle richieste delle autorità nazionali, le informazioni sul macchinario parzialmente completato. Il metodo di trasmissione sarà elettronico.

La macchina non sarà messa in servizio fino all'integrazione nei modelli Toro omologati, come indicato nella relativa Dichiarazione di conformità e secondo le istruzioni, in virtù delle quali possa essere dichiarata conforme con le relative Direttive.

Certificazione:



John Heckel  
Sr. Engineering Manager  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
August 1, 2018

Rappresentante autorizzato:

Marcel Dutrieux  
Manager European Product Integrity  
Toro Europe NV  
Nijverheidsstraat 5  
2260 Oevel  
Belgium

Tel. +32 16 386 659

# Informazioni sull'avvertenza relativa alla legge della California "Proposition 65"

## Che cos'è questa avvertenza?

Potreste vedere un prodotto in vendita provvisto di un'etichetta di avvertenza come questa:



**AVVERTENZA** Può provocare cancro e danni riproduttivi –  
[www.p65Warnings.ca.gov](http://www.p65Warnings.ca.gov).

## Che cos'è la Proposition 65?

La Proposition 65 si applica a tutte le aziende che operano nello Stato della California, che vendono prodotti in California o che fabbricano prodotti che possono essere venduti o importati in California. Tale legge prevede che il Governatore della California rediga e pubblichi obbligatoriamente una lista di sostanze chimiche considerate cancerogene, causa di difetti congeniti e/o di altri danni riproduttivi. La lista, aggiornata annualmente, comprende centinaia di sostanze chimiche presenti in molti prodotti di uso quotidiano. Lo scopo della Proposition 65 è quello di informare i cittadini riguardo all'esposizione a tali sostanze.

La Proposition 65 non vieta la vendita di prodotti contenenti tali sostanze chimiche, ma impone che ogni prodotto, imballaggio o documentazione del prodotto riporti tali avvertenze. Inoltre, un'avvertenza relativa alla Proposition 65 non implica che un prodotto violi gli standard o i requisiti di sicurezza. In effetti, il governo della California ha spiegato che un'avvertenza relativa alla Proposition 65 non equivale a una decisione normativa in merito alla "sicurezza" o "mancanza di sicurezza" di un prodotto. Molte di queste sostanze chimiche vengono utilizzate in prodotti di uso quotidiano da anni senza che vi siano danni documentati. Per maggiori informazioni, visitate la pagina <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Se un prodotto riporta un'avvertenza prevista dalla Proposition 65, ciò significa che un'azienda 1) ha valutato il livello di esposizione e concluso che supera il "livello zero di rischio significativo", oppure 2) ha deciso di fornire tale avvertenza basandosi sulla propria conoscenza della presenza di una sostanza indicata come rischiosa senza valutare il livello di esposizione.

## Questa legge si applica ovunque?

Le avvertenze previste dalla Proposition 65 sono richieste solo ai sensi della legge californiana. Queste avvertenze sono presenti in tutta la California su un'ampia varietà di prodotti e in numerosi ambienti tra cui ristoranti, negozi di alimentari, alberghi, scuole e ospedali. Inoltre, alcuni negozi e rivenditori online mostrano le avvertenze previste dalla Proposition 65 sui propri siti web o cataloghi.

## Qual è la differenza tra i limiti imposti dalla California e quelli federali?

Gli standard della Proposition 65 spesso sono più rigorosi di quelli federali e internazionali. Per varie sostanze, l'obbligo delle avvertenze previste dalla Proposition 65 scatta a livelli molto inferiori a quelli previsti dagli standard federali. Per esempio, il livello di piombo per cui è richiesta un'avvertenza secondo la Proposition 65 è di 0,5 mg al giorno, molto al di sotto degli standard federali ed internazionali.

## Perché non tutti i prodotti simili riportano tale avvertenza?

- I prodotti venduti in California richiedono l'etichettatura prevista dalla Proposition 65, mentre prodotti simili venduti altrove non la richiedono.
- Un procedimento giudiziario ai sensi della Proposition 65 a carico di un'azienda potrebbe concludersi con l'obbligo per tale azienda di utilizzare le avvertenze previste da tale legge sui suoi prodotti, ma altre aziende che fabbricano prodotti simili potrebbero non avere tale obbligo.
- L'applicazione della Proposition 65 è incoerente.
- Le aziende possono scegliere di non fornire avvertenze sui loro prodotti poiché giungono alla conclusione che non sono obbligate a farlo ai sensi della Proposition 65; la mancanza dell'avvertenza su un prodotto non implica che esso sia privo di livelli analoghi delle sostanze chimiche riportate nell'elenco.

## Perché Toro utilizza questa avvertenza?

Toro ha scelto di fornire il maggior numero possibile di informazioni ai consumatori così che essi possano prendere decisioni informate sui prodotti che comprano e utilizzano. In alcuni casi Toro fornisce avvertenze basandosi sulla propria conoscenza riguardo la presenza di una o più sostanze indicate come rischiose, senza valutare il livello di esposizione, poiché per non tutte le sostanze dell'elenco vengono forniti i requisiti in fatto di limiti di esposizione. Anche se il livello di esposizione connessa ai prodotti Toro può essere trascurabile o rientrare perfettamente nei limiti dell'assenza di rischio significativo, Toro ha deciso di fornire le avvertenze previste dalla Proposition 65 per un surplus di cautela. Inoltre, se Toro non fornisse tali avvertenze potrebbe essere perseguito a norma di legge dallo Stato della California o da privati che intendono applicare la Proposition 65 incorrendo in sanzioni considerevoli.



## Garanzia Toro a copertura totale

Garanzia limitata

### Condizioni e prodotti coperti

The Toro Company e la sua affiliata, Toro Warranty Company, ai sensi di un accordo tra le medesime, garantiscono che il vostro Prodotto Commerciale Toro (il "Prodotto") è esente da difetti di materiale e lavorazione per il periodo più breve tra due anni o 1.500 ore di servizio\*. Questa garanzia si applica a tutti i prodotti ad eccezione degli arieggiatori (per questi prodotti vedere le dichiarazioni di garanzia a parte). Nei casi coperti dalla garanzia, provvederemo alla riparazione gratuita del Prodotto, ad inclusione di diagnosi, manodopera, parti e trasferimento. La presente garanzia è valida con decorrenza dalla data di consegna del Prodotto all'acquirente iniziale. \*Prodotto provvisto di contatore.

### Istruzioni per ottenere il servizio in garanzia

Voi avete la responsabilità di notificare il Distributore Commerciale dei Prodotti o il Concessionario Commerciale Autorizzato dei Prodotti da quale avete acquistato il Prodotto, non appena ritenete che esista una condizione prevista dalla garanzia. Per informazioni sul nominativo di un Distributore Commerciale dei Prodotti o di un Concessionario Autorizzato, e per qualsiasi chiarimento in merito ai vostri diritti e responsabilità in termini di garanzia, potrete contattarci a:

Toro Commercial Products Service Department  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196

+1 952 888 8801 o +1 800 952 2740  
E-mail: commercial.warranty@toro.com

### Responsabilità del proprietario

Quale proprietario del Prodotto siete responsabile della manutenzione e delle regolazioni citate nel *Manuale dell'operatore*. La mancata esecuzione della manutenzione e delle regolazioni previste può rendere nullo il reclamo in garanzia.

### Articoli e condizioni non coperti da garanzia

Non tutte le avarie o i guasti che si verificano durante il periodo di garanzia sono difetti di materiale o lavorazione. Quanto segue è escluso dalla presente garanzia:

- Avarie del prodotto risultanti dall'utilizzo di parti di ricambio non originali Toro, o dal montaggio e utilizzo di parti aggiuntive, o dall'impiego di accessori e prodotti modificati non a marchio Toro. Una garanzia a parte può essere fornita dal produttore dei suddetti articoli.
- Avarie del prodotto risultanti dalla mancata esecuzione della manutenzione e/o delle regolazioni consigliate. Qualora non venga eseguita una corretta manutenzione del Prodotto, secondo le procedure consigliate, elencate nel *Manuale dell'operatore*, eventuali richieste di intervento in garanzia potrebbero essere respinte.
- Avarie risultanti dall'utilizzo del prodotto in maniera errata, negligente o incauta.
- Le parti consumate dall'uso, salvo quando risultino difettose. I seguenti sono alcuni esempi di parti di consumo che si usano durante il normale utilizzo del prodotto: pastiglie e segmenti dei freni, ferodi della frizione, lame, cilindri, rulli e cuscinetti (con guarnizione o da lubrificare), controlame, candele, ruote orientabili e cuscinetti, pneumatici, filtri, nastri e alcuni componenti di irroratrici, come membrane, ugelli, valvole di ritegno, ecc.
- Avarie provocate da cause esterne. I seguenti sono solo alcuni esempi di cause esterne: condizioni atmosferiche, metodi di rimessaggio, contaminazione, utilizzo di carburanti, refrigeranti, lubrificanti, additivi, fertilizzanti, acqua o prodotti chimici non autorizzati, ecc.
- Avarie o problemi prestazionali dovuti all'utilizzo di carburanti (per es. benzina, diesel o biodiesel) non conformi ai rispettivi standard industriali.

- Rumore, vibrazione, usura e deterioramento normali.
- I seguenti sono alcuni esempi di "normale usura": danni ai sedili a causa di usura o abrasione, superfici verniciate consumate, adesivi o finestrini graffiati, ecc.

### Parti

Le parti previste per la sostituzione come parte della manutenzione sono garantite per il periodo di tempo fino al tempo previsto per la sostituzione di tale parte. Le parti sostituite ai sensi della presente garanzia sono coperte per tutta la durata della garanzia del prodotto originale e diventano proprietà di Toro. Toro si riserva il diritto di prendere la decisione finale in merito alla riparazione di parti o gruppi esistenti, o alla loro sostituzione. Per le riparazioni in garanzia Toro può utilizzare parti ricostruite.

### Garanzia sulla batteria agli ioni di litio e deep cycle:

Le batterie agli ioni di litio e deep cycle hanno uno specifico numero totale di kilowattora erogabili durante la loro vita. Il modo in cui vengono utilizzate, caricate e in cui vengono effettuate le operazioni di manutenzione può prolungare o ridurre la vita totale della batteria. Man mano che le batterie di questo prodotto si consumano, la quantità di lavoro utile tra gli intervalli di carica si ridurrà lentamente, fino a che la batteria sarà del tutto usurata. La sostituzione di batterie che, a seguito del normale processo di usura, risultano inutilizzabili, è responsabilità del proprietario del prodotto. Durante il normale periodo di garanzia del prodotto potrebbe essere necessaria la sostituzione delle batterie, a spese del proprietario. Nota: (Solo batteria agli ioni di litio): Una batteria agli ioni di litio ha soltanto una garanzia prorata parziale da 3 a 5 anni in base alla durata di servizio e ai kilowattora utilizzati. Per ulteriori informazioni si rimanda al *Manuale dell'operatore*.

### La manutenzione è a spese del proprietario.

La messa a punto, la lubrificazione e la pulizia del motore, la sostituzione dei filtri, il refrigerante e l'esecuzione delle procedure di manutenzione consigliata sono alcuni dei normali servizi richiesti dai prodotti Toro a carico del proprietario.

### Condizioni generali

La riparazione da parte di un Distributore o Concessionario Toro autorizzato è l'unico rimedio previsto dalla presente garanzia.

**Né The Toro Company né Toro Warranty Company sono responsabili di danni indiretti, incidentali o consequenziali in merito all'utilizzo dei Prodotti Toro coperti dalla presente garanzia, ivi compresi costi o spese per apparecchiature sostitutive o assistenza per periodi ragionevoli di avaria o di mancato utilizzo in attesa della riparazione ai sensi della presente garanzia. Ad eccezione della garanzia sulle emissioni, citata di seguito, se pertinente, non vi sono altre espresse garanzie. Tutte le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità all'uso sono limitate alla durata della presente garanzia esplicita.**

In alcuni stati non è permessa l'esclusione di danni incidentali o consequenziali, né limitazioni sulla durata di una garanzia implicita; di conseguenza, nel vostro caso le suddette esclusioni e limitazioni potrebbero non essere applicabili. La presente garanzia concede diritti legali specifici; potreste inoltre godere di altri diritti, che variano da uno stato all'altro.

### Nota relativa alla garanzia del motore:

Il Sistema di Controllo delle Emissioni presente sul vostro Prodotto può essere coperto da garanzia a parte, rispondente ai requisiti stabiliti dall'Environmental Protection Agency (EPA) degli Stati Uniti e/o dal California Air Resources Board (CARB). Le limitazioni di cui sopra, in termini di ore, non sono applicabili alla garanzia del Sistema di Controllo delle Emissioni. I particolari sono riportati nella Dichiarazione di Garanzia sul Controllo delle Emissioni del motore, fornita con il prodotto o presente nella documentazione del costruttore del motore.

### Paesi oltre gli Stati Uniti e il Canada.

I clienti acquirenti di prodotti Toro esportati dagli Stati Uniti o dal Canada devono contattare il proprio Distributore (Concessionario) Toro per ottenere le polizze di garanzia per il proprio paese, regione o stato. Se per qualche motivo non siete soddisfatti del servizio del vostro Distributore o avete difficoltà nell'ottenere informazioni sulla garanzia, siete pregati di rivolgervi all'importatore Toro.